## Contents

List of illustrations vii Acknowledgements viii Abbreviations x Preface xi

## Introduction 1

- An ancient myth revisited: Adonis as citrus tree 6 Pontano and the myth of Adonis 6 The solar myth in Pontano's Urania 8 The Garden of the Hesperides 11 Competition with the ancients 12 The search for the Hesperides 14 Adonis as citrus tree 16 New myths out of ancient verse 18
- Adonis and the Renaissance idyll 21
  The legacy of Pontano 21
  The pitfalls of inventiveness 24
  Adonis and the vernacular idyll: the eclogue 28
  Adonis and the vernacular idyll: the stanzaic poem 32
  Ovid's Adonis in translation 36
- Adonis in sixteenth-century mythography 39
   Early attempts at a new mythography 40
   Lelio Gregorio Giraldi's pagan gods 43
   Natale Conti's explanation of myths 45
   The solar myth of Adonis in decorative cycles 47
- Giovan Battista Marino's Adone (i): From pastoral to epic poem 49 Marino's life and works 51 An outline of the Adone 55 Origin and growth of the 'grand poem' 58 Transgressive pastorals 60 Jean Chapelain's defence of the Adone 62

The poem and the myth 65 From myth to contemporary chronicle 70

- Giovan Battista Marino's Adone (ii): The king's poem 73 The poem and the court 74 Binet's Adonis and Le Breton's Adonis 77 'Woe to thee, O land, when thy king is a child' 84 'The king never dies' 86 Adonis as the born-again king 88 The king's heart 91
- 6 The seventeenth-century aftermath 95
  The legacy of Marino's Adone 95
  Marino's Adone and the Index of Forbidden Books 97
  Adonis and the theological debate 100
  Return to the Hesperides Epilogue 102

Notes 111 Bibliography 169 Index of manuscripts 195 Index of principal passages cited 197 Index of names 205